



**Дополнительные
выборы в ноябре 2025
года**

**Брошюра избирателей
округа Washington на
русском языке**



Избирательный отдел
2925 NE Alcolea Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

Брошюра избирателей округа Washington

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ
ВЫБОРЫ 4
НОЯБРЯ
2025 ГОДА**



**Правление совета
округа Washington
(Washington County
Board of County
Commissioners)**

Kathryn Harrington, Chair
Nafisa Fai, округ 1
Pam Treece, округ 2;
Jason Snider, округ 3;
Jerry Willey, округ 4

ВНИМАНИЕ

Это брошюра избирателей вашего округа. Избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections) печатает информацию в том виде, в каком она была предоставлена. Мы не исправляем орфографию, пунктуацию, грамматику, синтаксис, ошибки или недостоверную информацию. Эта брошюра содержит информацию по нескольким округам, и в ней могут быть кандидаты/законопроекты, которые не включены в ваш избирательный бюллетень. Если у вас есть вопросы, позвоните по телефону 503-846-5800.

Информация о регистрации избирателя



Регистрация для участия в голосовании

Вы имеете право зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Орегон, если можете ответить «да» на следующие вопросы:

- ✓ Вы проживаете в штате Орегон?
- ✓ Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- ✓ Вам минимум 16 лет?

Если вам 16 лет, вы получите избирательный бюллетень только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него.

Как зарегистрироваться

Зарегистрируйтесь для участия в голосовании через Интернет по адресу oregonvotes.gov или получите регистрационную карточку избирателя в любом из следующих мест:

- Любой избирательный отдел округа
- Канцелярия секретаря штата
- Некоторые учреждения штата, такие как Отдел по предоставлению услуг для водителей и регистрации автотранспортных средств
- Место проведения кампании по регистрации избирателей
- Некоторые места расположения отделений Почтовой службы США (US Postal Service)
- Библиотеки

Заполнив регистрационную карточку, отправьте ее по почте или принесите лично в наш отдел.

Крайний срок для осуществления новых регистраций или смены партии наступает за 21 день до дня выборов.

Какая информация необходима для регистрации?

Чтобы пройти регистрацию, необходимо предоставить следующую информацию

- Полное имя согласно документам
- Домашний адрес
- Почтовый адрес (в соответствующих случаях)
- Дата рождения
- Подпись
- Номер водительского удостоверения штата Орегон, идентификационной карты или номер в системе социального страхования



Я зарегистрирован(-а) для участия в голосовании?

Проверить регистрацию теперь можно на интернет-сайте:

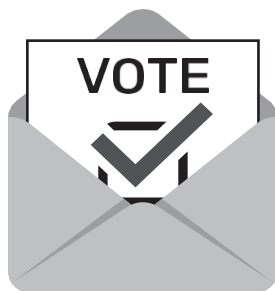
www.oregonvotes.gov

Для получения более подробной информации о голосовании в штате Oregon

ПОЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 1-866-ORE-VOTE/673-8683

ПОСЕТИТЕ ИНТЕРНЕТ-САЙТ www.oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900 для глухих или слабослышащих



Бюллетень для заочного голосования

Обновите статус регистрации, если вы переехали

Почтовое отделение не будет пересылать ваш избирательный бюллетень со старого адреса на новый.

Можно запросить избирательный бюллетень для заочного голосования, если во время выборов вас не будет дома. Избирательный бюллетень будет направлен на альтернативный адрес, указанный вами.

Для получения более подробной информации о голосовании в штате Oregon

ПОЗВОНИТЕ

1-866-ORE-VOTE/673-8683

ЗАХОДИТЕ НА САЙТ

www.oregonvotes.gov

TTY

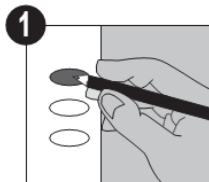
1-800-735-2900

для глухих или слабослышащих

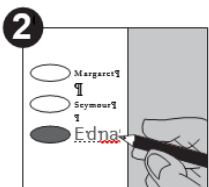


Заполните избирательный бюллетень

Внимательно прочитайте все инструкции, напечатанные в избирательном бюллетене, и следуйте им.



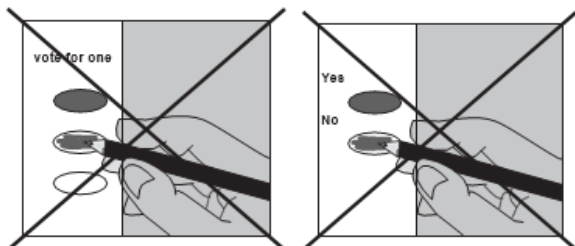
Чтобы проголосовать, полностью заполните овал рядом с выбранным вариантом. Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно. Те отметки, которые вы проставите, все равно будут учитываться.



Чтобы вписать другого кандидата:

- Четко напишите его или ее имя печатными буквами на пустой строке, предусмотренной в избирательном бюллетене
- и-
- Полностью заполните овал рядом с именем, которое вы вписали

Проверьте бюллетень на наличие ошибок



Если вы проголосуете больше чем за один вариант, ваш голос за этого кандидата или законопроект **учитываться не будет**.

Внимательно проверьте избирательный бюллетень

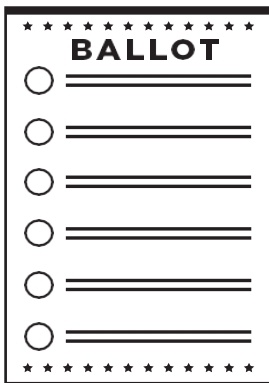
Обратитесь в избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections) по телефону **(503) 846-5800** или по электронной почте

elections@washingtoncountyor.gov, чтобы запросить повторно выданный бюллетень, если:

- вы допустили ошибку;
- вы потеряли бюллетень;
- ваш избирательный бюллетень поврежден или испорчен
- или по любой другой причине.

После отправки избирательного бюллетеня изменить свой голос нельзя





АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ФОРМАТ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ

— это инструмент голосования, который позволяет избирателям с ограниченными возможностями здоровья голосовать независимо и конфиденциально.

Для получения дополнительной информации об альтернативном формате избирательного бюллетеня свяжитесь с избирательным отделом округа Washington (Washington County Elections Division) по телефону 503-846-5800 или посетите наш интернет-сайт

www.washcovotes.org



Законом запрещено:

- подписывать чужой конверт для возврата избирательного бюллетеня;
- голосовать на одних и тех же выборах более одного раза или подавать поддельный избирательный бюллетень;
- голосовать, если у вас нет на это законного права;
- принуждать к чему-либо другого избирателя, давить на него или оказывать на него иное ненадлежащее влияние;
- продавать, предлагать продать, покупать или предлагать купить чужой избирательный бюллетень;
- препятствовать входу в здание, где расположена кабинка для голосования или официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней;
- искажать, удалять, изменять или уничтожать чужой избирательный бюллетень, опубликованные уведомления о выборах либо оборудование или материалы для проведения выборов;
- пытаться собрать проголосованные бюллетени в пределах 100 футов (30 метров) от официального пункта для сбора избирательных бюллетеней;
- создавать пункт для сбора избирательных бюллетеней без таблички с надписью “Not An Official Ballot Dropsite” («Не является официальным пунктом для сбора избирательных бюллетеней»).

Нарушения указанных избирательных законов влекут за собой наказание: от штрафов (до \$250 за каждое нарушение) до наказаний за совершение правонарушения класса А или уголовного преступления класса С.

Дополнительная информация о голосовании в штате Oregon или в случае нарушения прав избирателей: oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 se habla español
1 800 735 2900 для лиц с нарушениями слуха

Заявления кандидатов и доводы в пользу предлагаемых законопроектов или против них печатаются в том виде, в котором они были предоставлены

Округ Washington не проверяет факты, содержащиеся в информации, предоставленной кандидатами и лицами, направившими доводы в пользу предлагаемого законопроекта или против него. Неточная или неправильная информация не исправляется.





Официальные урны для голосования в округе Washington

Верните свой проголосованный бюллетень в официальную урну для голосования до 20:00 в день выборов. Оплата почтовых расходов не требуется.

Все перечисленные ниже официальные ящики для сбора бюллетеней работают круглосуточно (до 8:00 вечера в день выборов).

ALOHA

Общественная библиотека города Aloha (Aloha Community Library)

17455 SW Farmington Rd, Ste 26A

Aloha, OR 97007

BANKS

Здание городского совета/библиотека города Banks (Banks City Hall/Library)

42461 NW Market St

Banks, OR 97106

BEAVERTON

Город Beaverton (рядом с библиотекой))

У тротуара на бульваре Hall Blvd (между улицами 3rd Street и 5th Street)

Beaverton, OR 97005

Библиотека Beaverton-Murray Scholls (Beaverton Library-Murray Scholls)

11200 SW Murray Scholls Place, Ste. 102

Beaverton, OR 97007

Библиотека Bethany (Bethany Library)

15325 NW Central Dr Ste J-8

Portland, OR 97229

Общественная библиотека Cedar Mill (Cedar Mill Community Library)

1080 NW Saltzman Rd

Portland, OR 97229



Восточный центр услуг в округе Washington (Washington County Service Center East)

3700 SW Murray Blvd
Beaverton, OR 97005

Общественная библиотека West Slope (West Slope Community Library)

3678 SW 78th Ave
Portland, OR 97225

CORNELIUS**Здание городского совета города Cornelius (Cornelius City Hall)**

1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE**Городская библиотека города Forest Grove (Forest Grove City Library)**

Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

GARDEN HOME**Общественная библиотека Garden Home (Garden Home Community Library)**

7475 SW Oleson Rd.
Portland, OR 97223

HILLSBORO**Главная библиотека Hillsboro (Hillsboro Main Library)**

2850 NE Brookwood Pkwy
Hillsboro, OR 97124

Публичная библиотека Hillsboro-Shute Park (Hillsboro Public Library-Shute Park)

775 SE 10th Ave
Hillsboro, OR 97123

Парковка у здания Центра общественных услуг (Public Services Building Parking Lot)

155 N 1st Ave
Hillsboro, OR 97124

Избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections Office)

2925 NE Alcock Dr
Hillsboro, OR 97124

Westside Commons

801 NE 34th Ave
Hillsboro, OR 97124

KING CITY

Здание городского совета

15300 SW 116th Ave

King City, OR 97224

NORTH PLAINS

Здание городского совета города North Plains (North Plains City Hall)

31360 NW Commercial St

North Plains, OR 97133

SHERWOOD

Здание городского совета города Sherwood (Sherwood City Hall)

22560 SW Pine St

Sherwood, OR 97140

TIGARD:

Здание городского совета города Tigard (Tigard City Hall)

13125 SW Hall Blvd

Tigard, OR 97223

TUALATIN:

Здание городского совета города Tualatin (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave

Tualatin, OR 97062

Отсканируйте этот QR-код, чтобы увидеть места расположения этих пунктов для сбора избирательных бюллетеней на карте:



Можно опустить избирательный бюллетень в любой официальный ящик для сбора бюллетеней или принести его в любой избирательный отдел штата Oregon.

Отслеживайте свой бюллетень!

Подпишитесь на получение новостей и уведомлений о своем избирательном бюллетене от избирательного отдела округа Washington (Washington County Elections). Получайте текстовые, электронные (по электронной почте) или голосовые уведомления о том, что мы отправили ваш бюллетень по почте, что ваш бюллетень получен в избирательном отделе и что ваш бюллетень принят и учтен.



Программа отслеживания статуса избирательных бюллетеней в округе Washington представляет собой сотрудничество с компанией i3ballot. Если у вас возникнут вопросы об этой услуге, позвоните в избирательный отдел округа Washington (Washington County Elections) по телефону (503) 846-5800 или адресу электронной почты elections@washingtoncountyor.gov

Зарегистрируйтесь сегодня, чтобы начать получать сообщения о своем избирательном бюллетене!

The screenshot shows the i3ballottrax Washington County Elections website. The header includes the logo and a language dropdown set to 'EN - English'. The main content area features a scenic background image of a valley. On the left, there is a circular logo for Washington County, Oregon, with the text 'Trust That Your Vote Counts!' and 'Track the status of your mail-in ballot, from outbound to accepted'. On the right, there is a 'GET STARTED' section with a welcome message and a registration form. The form includes fields for First Name, Last Name, Date of Birth, and Residential Zip Code, each with an example. Below the form is a checkbox for 'I'm not a robot' and a 'REGISTER / LOG IN' button.

ballottrax Washington County Elections

EN - English

GET STARTED

Welcome to BallotTrax! Please sign up for notifications. Participating voters will receive notifications throughout their ballot's journey by text, e-mail, or voice alerts. Once you sign up, you will not have to re-enroll come election time. If you have any questions about this service, please call Washington County Elections at (503) 846-5800 or by e-mail at: Elections@washingtoncountyor.gov

Washington County Elections Website

FIRST NAME
Example: "John"

First name required exactly as it appears on your voter registration.

LAST NAME
Example: "Adams"

DATE OF BIRTH
Example: "MM-DD-YYYY" 07-20-1969

RESIDENTIAL ZIP CODE
Example: "90238"

☐ I'm not a robot

RECAPTCHA
Privacy - Terms

REGISTER / LOG IN

Законопроект 3-628

Школьный округ Lake Oswego № 7J (Lake Oswego School District No. 7J)

Облигации для повышения уровня безопасности и защищенности; обновления классных комнат и увеличения их вместимости; модернизации инфраструктуры

ВОПРОС:

Должен ли округ сохранить действующую расчетную налоговую ставку по облигациям, выпустить облигации для повышения уровня безопасности, ремонта школ; расширения классных комнат; добавления помещений для профессионально-технического образования?

Если выпуск облигаций будет одобрен, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, на которые не распространяются ограничения разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Ожидается, что этот законопроект сохранит текущую расчетную ставку налогового сбора по облигациям школьного округа Lake Oswego (Lake Oswego School District); он разрешает выпуск облигаций на основную сумму 245 миллионов долларов для финансирования капитальных расходов, включая следующее:

Безопасные, надежные школы:

- Модернизация систем пожарной сигнализации
- Стандартизация надежных дверей в классах
- Установка ударопрочного стекла
- Расширение зоны покрытия камерами наблюдения
- Модернизация систем связи при чрезвычайных ситуациях
- Повышение сейсмоустойчивости конструкций

Замена двух самых старых школ

Замена начальных школ Forest Hills (Forest Hills Elementary School) и Lake Grove (Lake Grove Elementary School). Построены в 1940-х годах; сантехника заложена в бетон, а фундаменты не могут выдержать сейсмическое укрепление.



Модернизация устаревающих объектов

Модернизация крыш, окон, HVAC, сантехнических, электрических систем
Модернизация рекреационных объектов
Приобретение мебели, оборудования, технологий

Современные учебные пространства

Расширение помещений для обучения науке, технологиям, инженерному делу и математике (Science Technology Engineering Math, STEM), а также для профессионально-технического образования (Career and Technical Education, CTE) в обеих средних школах
Приобретение недвижимости и ее реконструкция для программы общественного перехода
Добавление классов для удовлетворения спроса в Palisades

Необходим общественный надзор, регулярные аудиты

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 26 лет. Ожидается, что ставка по облигациям не превысит \$2,90 с \$1000 оценочной стоимости. Фактические ставки налогового сбора могут отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и стоимости недвижимости.

Пояснительная записка:

Школьный округ Lake Oswego (Lake Oswego School District, LOSD) обслуживает примерно 6800 учащихся в 11 школах и, согласно данным Niche, постоянно входит в число лучших образовательных систем K–12 в штате Oregon.

ИНВЕСТИЦИИ СООБЩЕСТВА В ШКОЛЫ

Этот законопроект о выпуске облигаций представляет собой заключительный этап трёхэтапной инициативы по созданию безопасных, современных и устойчивых школ в Lake Oswego.

Прогнозируется сохранение действующей налоговой ставки

Предполагается, что в случае одобрения облигаций на сумму 245 миллионов долларов действующая расчетная ставка налогового сбора LOSD по облигациям останется на прежнем уровне — \$2,90 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости. Повышения налоговой ставки по облигациям не ожидается.



УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ТЕКУЩИХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

- **Безопасность и реагирование на чрезвычайные ситуации**
Несколько школ получают улучшения в сфере безопасности, включая новые системы пожарной сигнализации, защищенные двери в классах, расширение зоны покрытия камерами наблюдения, модернизацию систем экстренной связи и установку ударопрочного стекла в окнах.
- **Устаревая инфраструктура**
Многие школьные здания были построены несколько десятилетий назад и зависят от устаревших систем. Крыши, окна, HVAC, сантехнические и электрические системы будут отремонтированы или заменены для обеспечения защиты здоровья и безопасной и эффективной эксплуатации.
- **Замена самых старых школ**
Начальные школы Forest Hills (Forest Hills Elementary School) и Lake Grove (Lake Grove Elementary School), построенные в 1940-х годах, имеют устаревшие системы и изношенную инфраструктуру, включая сантехнику, заложенную в бетон, и фундаменты, которые невозможно модернизировать для повышения сейсмоустойчивости. Их замена обойдется дешевле, чем капитальный ремонт.
- **Вместимость учебных помещений**
Средние школы Lakeridge (Lakeridge High School) и Lake Oswego (Lake Oswego High School) получают расширенные и модернизированные классы для изучения науки, технологий, инженерного дела и математики (Science, Technology, Engineering, and Math, STEM), а также для профессионально-технического образования (CTE). Начальная школа Palisades (Palisades Elementary School) получит дополнительные классы для соответствия растущему числу учащихся. Программа общественного перехода, которая помогает студентам с задержками развития подготовиться к самостоятельной жизни, получит отдельное здание.

ЗАПРОС ВЫПУСКА ОБЛИГАЦИЙ (2025 ГОД)

Это предложение по облигациям, разработанное совместно с представителями общественности, направлено на удовлетворение текущих потребностей при сохранении текущей расчетной налоговой ставки LOSD по облигациям.

Если законопроект об облигациях будет принят, он даст возможность финансировать следующее:

Улучшение здоровья, безопасности и защищенности

- Модернизация систем пожарной сигнализации
- Установка защищенных дверей в классах и ударопрочного стекла в окнах
- Расширение зоны покрытия камерами наблюдения



- Модернизация систем связи при чрезвычайных ситуациях
- Повышение сейсмоустойчивости до стандартов уровня 4 «Немедленное использование»

Сохранение и модернизация зданий

- Модернизация крыш, окон, HVAC, сантехнических и электрических систем
- Восстановление объектов для занятий физической активностью
- Замена устаревшей мебели, оборудования и технологий

Замена самых старых начальных школ

- Перестройка начальных школ Forest Hills (Forest Hills Elementary School) и Lake Grove (Lake Grove Elementary School) без изменения их местоположения

Расширение учебных помещений

- Добавление классов STEM/CTE в обе средние школы
- Приобретение недвижимости и ее реконструкция для программы общественного перехода
- Добавление классов в начальной школе Palisades (Palisades Elementary)

НАДЗОР И ПОДОТЧЕТНОСТЬ

Средства от выпуска долговых обязательств могут использоваться только для одобренных избирателями проектов. Надзор включает в себя следующее:

- Общественный комитет по контролю за использованием облигаций
- Регулярные аудиты и ежеквартальные отчеты о расходах
- Контроль со стороны школьного совета Lake Oswego
- Соблюдение целей программы облигаций и требований законодательства штата

РАСХОДЫ

Выпуск облигаций может осуществляться сериями; срок погашения каждой из них не превышает 26 лет. Хотя предполагается, что общая налоговая ставка по облигациям LOSD останется на уровне \$2,90 с \$1000 оценочной стоимости, фактические ставки могут меняться в зависимости от процентных ставок и оценочной стоимости недвижимости.

Более подробную информацию можно найти на интернет-сайте losdschools.org/bond2025.

(Источник этой информации: Д-р Jennifer Schiele, начальник школьного округа)



Законопроект 3-629

Школьный округ West Linn-Wilsonville № 3Jt (West Linn-Wilsonville School District No. 3Jt)

Облигации для повышения уровня безопасности, защищенности; модернизации зданий, технологий; ремонта зданий

ВОПРОС:

Должен ли округ повысить уровень безопасности, отремонтировать, модернизировать школьные сооружения; выпустить облигации с общим обязательством на сумму 190 миллионов долларов; с сохранением, по предварительным оценкам, действующей налоговой ставки? Если выпуск облигаций будет одобрен, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, на которые не распространяются ограничения разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Ожидается, что этот законопроект не приведет к увеличению действующих налоговых ставок. Школьный округ West Linn-Wilsonville № 3Jt (West Linn-Wilsonville School District No. 3Jt) получит грант от штата в размере \$6 126 000 только в случае одобрения этих облигаций.

В случае утверждения этот законопроект обеспечит финансирование капитальных затрат, включая следующее:

Управление объектами

Ремонт, замена оборудования и модернизация во всех школах
Модернизация крыш, систем пожарной безопасности, механических, электрических систем, парковок, тротуаров, благоустройство территории
Приобретение мебели, оборудования
Планирование капитального ремонта

Обучение с использованием технологий

Модернизация технологического оборудования и инфраструктуры
Обновление учебной программы

Наука, технологии, инженерное дело, искусство и математика (Science, Technology, Engineering, Art, Math; STEAM); профессионально-техническое образование (Career, Technical Education; CTE); возможности для дальнейшего трудоустройства



Модернизация помещений и оборудования
Центр робототехники

Безопасные, гостеприимные школы
Улучшение систем связи, установка ударопрочного стекла, ограждений, систем контроля доступа, охранного оборудования

Доступные объекты
Улучшение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья в школах и на открытых территориях

Спорт и оздоровление
Модернизация спортивных площадок, детских площадок, полей, освещения, газонов, беговых дорожек, санузлов, стадионов

Устойчивые и надежные объекты
Повышение энергоэффективности
Резервные генераторы
Модернизация освещения

Комитет по общественному надзору и регулярный независимый аудит расходов по облигациям обязательны.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями; срок погашения каждой из них не превышает 31 год с момента выпуска. Фактические налоговые ставки могут отличаться в зависимости от изменения процентных ставок и оценочной стоимости недвижимости.

Пояснительная записка:

Что будет включать в себя предлагаемый законопроект?

Школьный округ West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School District) включил капитальные облигации в избирательный бюллетень для выборов 2025 года. Предполагается, что выпуск облигаций не увеличит действующую налоговую ставку, но обеспечит финансирование для следующего: модернизация систем безопасности и охраны; ремонт, замена оборудования и модернизация всех школ; обновление технологического оборудования, инфраструктуры и учебных программ; создание центра робототехники, доступного для всего округа; улучшение классов; модернизация спортивных площадок, детских площадок, полей, освещения, газонов, беговых дорожек, санузлов и стадионов; повышение энергоэффективности.



В случае одобрения законопроекта о выпуске облигаций округ получит дополнительно 6,126 миллиона долларов в виде долевого гранта от штата. Округ получит этот грант только в случае принятия законопроекта о выпуске облигаций.

Как выбирались проекты для этого законопроекта?

Комитет по долгосрочному планированию округа, возглавляемый добровольцами из числа жителей, обновил долгосрочный план округа по объектам и проанализировал состояние школьных зданий. Комитет подготовил рекомендации на основе текущих и будущих потребностей объектов, сосредоточив внимание на проектах, признанных крайне важными или просто важными для выполнения миссии округа. Ориентируясь на рекомендации комитета и отзывы различных представителей сообщества, собранные через рабочие группы и общественный саммит по облигациям, совет директоров школьного округа West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School District) предложил, чтобы средства от выпуска облигаций, в случае одобрения, были использованы для следующего:

- **Управление объектами:** Ремонт, замена оборудования и модернизация во всех школах. Модернизация сайдинга, окон, крыш, систем пожарной безопасности, механических, электрических и сантехнических систем, полов, парковок, тротуаров и благоустройство территории. Приобретение мебели и оборудования. Планирование капитального ремонта.
- **Безопасные и гостеприимные школы:** Улучшение систем связи, установка ударопрочного стекла, ограждений, систем контроля доступа и охранного оборудования.
- **Обучение с использованием технологий:** Модернизация технологического оборудования и инфраструктуры по всему округу и обновление учебных программ.
- **Расширение возможностей для STEAM и CTE:** Модернизация помещений и оборудования для STEAM (наука, технологии, инженерное дело, искусство, математика), CTE (профессионально-техническое образование) и возможности для дальнейшего трудоустройства.

Создание центра робототехники, доступного для всех учащихся округа.
- **Спорт и оздоровление:** Модернизация спортивных площадок, детских площадок, полей, освещения, газонов, беговых дорожек, санузлов и стадионов.
- **Устойчивые и надежные объекты:** Повышение энергоэффективности, установка резервных генераторов и модернизация освещения.
- **Доступные объекты:** Улучшение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья в школах и на открытых территориях.

Почему этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателей?

В долгосрочном плане по объектам описаны текущие и будущие потребности в объектах. Члены школьного совета West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School Board), комитета по долгосрочному планированию, рабочих групп по долгосрочному плану и участники саммита по облигациям определили приоритеты в отношении ремонта и обслуживания существующих объектов в рамках этого законопроекта о выпуске облигаций. Эти облигации обеспечат средства на ремонт, замену и модернизацию всех школ округа. Все проекты, включенные в этот законопроект, в долгосрочном плане округа по объектам классифицированы как крайне важные или просто важные для выполнения миссии округа.

Во сколько законопроект обойдется налогоплательщикам?

Из-за погашения части существующих облигаций ожидается, что этот законопроект о выпуске облигаций не приведет к увеличению общей налоговой ставки округа по облигациям. Предполагается, что эти облигации на сумму 190 миллионов долларов будут иметь расчетную среднюю ставку в размере \$1,06 с \$1000 оценочной стоимости в год на протяжении срока действия облигаций. Расчетные средние расходы по этим облигациям составят примерно \$424 в год для дома с оценочной налогооблагаемой стоимостью \$400 000. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменений оценочной стоимости.

(Источник этой информации: Д-р Kathy Ludwig, начальник школьного округа)

Законопроект 26-260

Город Portland (City of Portland)

Содержание безопасных парков, природных территорий и доступных рекреационных объектов за счет пятилетнего налогового сбора.

ВОПРОС:

Должен ли город Portland поддерживать парки, рекреационные объекты, финансировать ремонтные работы за счет 5-летнего налогового сбора по ставке \$1,40 с \$1000 оценочной стоимости, начиная с 2026–2027 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

В 2020 году избиратели города Portland (City of Portland) одобрили пятилетний налоговый сбор для финансирования работы парков и рекреационных объектов, который истекает в 2025 году. Если новый налоговый сбор не будет одобрен, операционный бюджет парков будет сокращен примерно наполовину, что приведет к уменьшению объема программ и оказываемых услуг.

Новый пятилетний налоговый сбор позволит поддерживать работу объектов и финансировать капитальные проекты:

ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОДЕРЖАНИЯ И ЧИСТОТЫ ПАРКОВ В РАЙОНЕ

- Ежедневная уборка туалетов, вывоз мусора
- Регулярное обслуживание, мелкий ремонт
- Ремонт или реконструкция объектов, таких как детские площадки, туалеты, бассейны
- Патрулирование парковой охраной, реагирование на происшествия

ЗАЩИТА ПРИРОДЫ В УСЛОВИЯХ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА

- Посадка деревьев и уход за ними
- Сохранение природных территорий, троп, качества воды, среды обитания диких животных
- Расчистка кустарника, поддержание маршрутов экстренного доступа для снижения риска природных пожаров

СОХРАНЕНИЕ ДОСТУПА К ПРОГРАММАМ

- Сохранение бесплатных и льготных рекреационных программ для семей, испытывающих финансовые трудности
- Сохранение занятий, часов работы общественных центров, художественных и культурных центров, парков, бассейнов



Общественный надзорный комитет будет проверять отчеты о расходовании поступлений от налогового сбора и предоставлять ежегодные отчеты. Независимый аудит обязателен.

Медианный домовладелец будет платить приблизительно \$310 в год или \$26 в месяц — увеличение на \$11 в месяц.

Поступления от этого налогового сбора составят примерно \$86 268 997 в 2026–2027 году, \$88 719 730 в 2027–2028 году, \$91 411 705 в 2028–2029 году, \$93 588 449 в 2029–2030 году и \$96 068 483 в 2030–2031 году, что в общей сложности составит \$456 057 364.

Пояснительная записка:

Этот законопроект даст городу Portland (City of Portland) возможность взимать налоговый сбор в размере \$1,40 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет для финансирования работы парково-рекреационной системы, тем самым будет заменена и увеличена ставка действующего налогового сбора в размере \$0,80 с \$1000 оценочной стоимости, который истекает после 2025–2026 финансового года. Из ставки налога \$1,40 с \$1000 оценочной стоимости \$1,37 пойдет на парково-рекреационную деятельность, а \$0,03 — на капитальные проекты. Планируется, что услуги и программы будут включать в том числе следующее:

- Ремонт детских площадок, бассейнов и поливалок, санузлов и других объектов, требующих срочного ремонта.

За счет налогового сбора будет продолжена следующая деятельность:

- Ежедневная уборка санузлов и вывоз мусора во всех обустроенных парках.
- Летние мероприятия и программы Free Lunch & Play, показы фильмов Free for All, концерты.
- Проверка каждого дерева в обустроенных парках, профилактический уход за парковыми деревьями с приоритетной целью обеспечения общественной безопасности.
- Дополнительные постоянные ежедневные работы в парках, природных зонах, на тропах и в общественных центрах, включая следующее:

Безопасность

- Поддержание безопасности за счет проверки потенциальных опасностей в парках и природных зонах, патрулирования парковой охраной, реагирования на происшествия и закрытия объектов на ночь.



- Профилактика природных пожаров путем расчистки кустарника, обрезки деревьев, удаления инвазивных видов и других опасных факторов, а также поддержание маршрутов экстренного доступа.

Регулярное обслуживание

- Инспекция элементов паркового имущества, таких как детские площадки, дорожки, тропы, мосты и общественные центры.
- Ремонт элементов паркового имущества и выполнение планового обслуживания, включая покраску, столярные работы, электрические, механические и сантехнические работы.
- Повышение уровня безопасности, доступности и обеспечение возможности круглогодичного использования парковых дорожек и троп за счет ремонта и устранения опасностей.

Природа

- Поддержка окружающей среды путем посадки местных видов растений, улучшения среды обитания диких животных, укрепления склонов и ухода за элементами инфраструктуры, такими как знаки, ворота, ограждения, водопропускные трубы и мосты.
- Посадка новых деревьев в зонах с низкой плотностью озеленения.

Доступные программы

- Предоставление бесплатных и недорогих вариантов, чтобы каждый житель города Portland, независимо от своего дохода, мог принимать участие.
- Продолжение работы общественных центров и бассейнов с разнообразными программами и занятиями.

Инвестиции в партнерские проекты для оказания услуг и реализации программ и общественных инициатив, в том числе за счет доступа к объектам PP&R для программ, реализуемых партнерами. Использование возможностей волонтеров и сотрудничество с местными и региональными группами для повышения безопасности, устойчивости, связности и долгосрочного управления парково-рекреационной системой города Portland.

Будет создан общественный надзорный комитет, который займется проверкой расходов, данных и минимальных показателей эффективности в отношении налогового сбора, а также будет ежегодно отчитываться перед городским советом в рамках бюджетного процесса. Бюро парков проведет аудит эффективности, чтобы убедиться, что услуги, финансируемые за счет налогового сбора, продолжают соответствовать намерениям избирателей.

По оценкам города, ставка налогового сбора в размере \$1,40/\$1000 оценочной стоимости будет для медианного объекта жилой недвижимости примерно на выше \$11 в месяц по сравнению с действующим налоговым сбором (или \$26 в месяц), что позволит собрать около 86 миллионов долларов в первый год и в среднем

около 91 миллиона долларов ежегодно в течение пяти лет. Если новый налоговый сбор не будет одобрен, операционный бюджет парков будет сокращен примерно наполовину, что приведет к уменьшению объема программ и оказываемых услуг.

(Источник этой информации: Elana Pirtle-Guiney, президент городского совета города Portland)



Законопроект 34-345

Округ Washington

Заменяющий налоговый сбор для финансирования библиотечного обслуживания на уровне всего округа

ВОПРОС:

Должен ли округ Washington финансировать библиотечное обслуживание на уровне всего округа за счет взимания налогового сбора по ставке 37 центов с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2026 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Законопроект заменяет налоговый сбор, истекающий в июне 2026 года. Налоговый сбор финансирует кооперативную библиотечную службу округа Washington (Washington County Cooperative Library Services, WCCLS) и библиотеки в городах Aloha, Banks, Beaverton, Bethany, Cedar Mill, Cornelius, Forest Grove, Garden Home, Hillsboro, North Plains, Sherwood, Tigard, Tualatin и West Slope. Истекающий налоговый сбор обеспечивает 45% от общего объема финансирования для WCCLS.

Заменяющий налоговый сбор поможет сохранить оказание следующих услуг:

- **Поддержка чтения и обучения для детей и подростков**, включая помощь учащимся с домашними заданиями.
- **Централизованные услуги, эффективно объединяющие библиотеки в единую сеть**, чтобы пользователи могли просматривать коллекции и заказывать материалы для получения в ближайшей библиотеке.
- **Часы работы и доступ к книгам и материалам для всех членов сообщества.**
- **Мероприятия по чтению для детей**, включая чтение вслух для младенцев, малышей и дошкольников.

Заменяющий налоговый сбор установит фиксированную ставку в размере 37 центов с \$1000 оценочной стоимости, то есть увеличение составит 15 центов. В 2026 году типичные домовладельцы с оценочной (не рыночной) стоимостью \$348 600 будут платить примерно \$129 долларов в год или на \$4,55 в месяц больше, по сравнению с действующим налоговым сбором, истекающим в июне 2026 года. Ставка налогового сбора для библиотек в последний раз заменялась избирателями в 2015 году.



Расчетная сумма поступлений от налогового сбора за каждый год:

\$34 705 141 в 2026–2027

\$36 180 110 в 2027–2028

\$37 717 765 в 2028–2029

\$39 320 770 в 2029–2030

\$40 991 902 в 2030–2031

Пояснительная записка:

Кооперативная библиотечная служба округа Washington (Washington County Cooperative Library Services, WCCLS) является основным источником финансирования публичных библиотек в округе, обеспечивая работу библиотек в городах Aloha, Banks, Beaverton, Bethany, Cedar Mill, Cornelius, Forest Grove, Garden Home, Hillsboro, North Plains, Sherwood, Tigard, Tualatin и West Slope. WCCLS предоставляет системы и поддержку, которые объединяют 16 полноценных библиотек в единую сеть, обеспечивая доступ к книгам и общественным мероприятиям для всех жителей округа. Большинство библиотек открыты как минимум 6 дней в неделю.

Этот законопроект заменит пятилетний налоговый сбор, истекающий в июне 2026 года. Истекающий налоговый сбор обеспечивает 45% от общего объема финансирования для WCCLS. Заменяющий налоговый сбор будет действовать с июля 2026 года по июнь 2031 года.

На что пойдут поступления от налогового сбора для библиотек?

В прошлом году библиотеки округа Washington посетили более 2,4 миллиона человек. Общее количество выданных книг превысило 7,2 миллиона, что позволило пользователям сэкономить 140 миллионов долларов, за счет того, что они брали книги в займы вместо покупки. Спрос на электронные книги и аудиокниги вырос на 34% за последние четыре года, и более 75 000 пользователей брали электронную или аудиокнигу в прошлом году.

Библиотеки провели более 6000 очных мероприятий для детей и подростков с участием более 200 000 человек, включая летние программы чтения. Кроме того, более 10 000 учащихся участвовали в программах библиотек, направленных на поддержку чтения, обучения и повышения успеваемости учащихся. Библиотеки также предоставляют помощь и ресурсы для соискателей работы или тех, кто хочет развить новые навыки.

Заменяющий налоговый сбор поможет сохранить оказание услуг для всех жителей округа.



Поддержка чтения и обучения для детей и подростков, включая помощь с домашними заданиями и онлайн-репетиторство для учащихся.

Централизованные услуги, эффективно объединяющие библиотеки в единую сеть, чтобы пользователи могли просматривать коллекции и заказывать материалы для получения в любой из 16 библиотек в округе.

Часы работы и доступ к книгам и материалам для всех членов сообщества.

Мероприятия по чтению для детей, включая чтение вслух для младенцев, малышей и дошкольников.

Как этот налоговый сбор повлияет на налоги для домовладельцев?

Заменяющий налоговый сбор установит фиксированную ставку в размере 37 центов с \$1000 оценочной стоимости, то есть увеличение составит 15 центов. В 2026 году типичные домовладельцы с оценочной (не рыночной) стоимостью \$348 600 будут платить в общей сложности примерно \$129 в год. Годовое увеличение расходов для типичного домовладельца составит чуть более \$54 в год или \$4,55 в месяц по сравнению с действующим налоговым сбором.

Зачем повышать налоговую ставку?

С тех пор как избиратели одобрили последний налоговый сбор в мае 2020 года, спрос на услуги увеличился, а расходы возросли. При действующей ставке невозможно сохранять уровень библиотечного обслуживания. Замена налогового сбора поможет библиотекам оказывать услуги для всех жителей округа.

Что произойдет, если заменяющий налоговый сбор не будет одобрен?

Истекающий налоговый сбор обеспечивает 45% от объема финансирования WCCLS для библиотек. Если налоговый сбор не будет принят, будет сокращен объем библиотечных услуг, включая сокращение часов работы, объема покупок книг, количества мероприятий по чтению и снижение уровня услуг, объединяющих библиотеки в единую сеть. Примеры таких услуг включают предоставление библиотечного онлайн-каталога, доставку книг в библиотеки и сохранение доступа к технологиям. Сокращения, скорее всего, начнутся в июле 2026 года.

Для получения дополнительной информации посетите интернет-сайт wccls.org/levy.

(Источник этой информации: Alex Barnett, окружной юрисконсульт)

Законопроект 34-346 Округ Washington

Замена местного дополнительного налогового сбора для финансирования услуг в сфере общественной безопасности на уровне всего округа

ВОПРОС:

Должен ли округ Washington расширить объем услуг по охране общественной безопасности за счет взимания налогового сбора по ставке 66 центов с \$66 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 1,000 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Законопроект заменяет налоговый сбор, истекающий в июне 2026 года, и увеличивает финансирование широкого спектра услуг в сфере общественной безопасности на уровне всего округа, включая следующее:

- **Расследование и судебное преследование** по делам о кражах, угонах автомобилей, взломах и актах вандализма.
- **Судебное преследование** по делам о жестоком обращении с детьми и детской порнографии.
- **Предотвращение домашнего насилия и расширение объема экстренной помощи для его жертв.**
- **Борьба с воздействием смертельно опасных наркотиков**, таких как фентанил, и ликвидация организаций наркоторговцев.
- **Финансирование тюрьмы в полном объеме** для содержания под стражей по решению суда тех, кто обвиняется в более опасных преступлениях.
- **Предотвращение преступлений** с помощью групп реагирования на психические расстройства, программ профессионального обучения, трудоустройства и услуг по борьбе с зависимостями, чтобы не допустить возврата молодежи и взрослых в систему правосудия.

С тех пор как избиратели в последний раз одобрили налоговый сбор, финансирование от штата сократилось, а расходы выросли. При действующей ставке невозможно поддерживать прежний уровень обслуживания. Замена помогает поддерживать общественную безопасность и идти в ногу с инфляцией.

Заменяющий налоговый сбор установит фиксированную ставку в размере 66 центов с \$1000 оценочной стоимости, то есть увеличение составит 19 центов. В 2026 году типичные домовладельцы с оценочной (не рыночной) стоимостью \$348 600 будут платить примерно на \$230 долларов в год или на \$6 в месяц больше.

Расчетная сумма поступлений от налогового сбора за каждый год:

\$61 906 469 в 2026–2027

\$64 537 493 в 2027–2028

\$67 280 337 в 2028–2029

\$70 139 751 в 2029–2030

\$73 120 691 в 2030–2031

Пояснительная записка:

Округ Washington оказывает услуги по обеспечению общественной безопасности в каждом городе, неинкорпорированном районе и сельской местности округа Washington.

Этот законопроект заменит пятилетний налоговый сбор, истекающий в июне 2026 года. Налоговый сбор на охрану общественной безопасности финансирует широкий спектр услуг в сфере общественной безопасности для всех жителей округа, включая услуги полиции по всему округу, тюрьму, судебное преследование, условно-досрочное освобождение и условное осуждение, помощь жертвам преступлений и ювенальную юстицию. Заменяющий налоговый сбор будет действовать с июля 2026 года по июнь 2031 года.

Что даст замена этого налогового сбора?

Этот законопроект сохранит и повысит текущий уровень оказания услуг в сфере общественной безопасности на уровне всего округа, включая следующее:

- **Расследование и судебное преследование** по делам о кражах, угонах автомобилей, взломах и актах вандализма.

В среднем в 2021–2024 годах каждый день угонялось по одному автомобилю.

- **Судебное преследование по делам о жестоком обращении с детьми и детской порнографии.**

Количество сообщений о жестоком обращении с детьми увеличилось на 17% в 2021–2024 годах, в среднем поступало по девять сообщений в день.

- **Защита жертв домашнего насилия** за счет расширения объема помощи в рамках экстренных программ и предотвращения домашнего насилия на раннем этапе.



Количество сообщений о домашнем насилии увеличилось на 22% в 2021–2024 годах, в среднем поступало по четыре сообщения в день, при этом, возможно, часть случаев остается незафиксированной. Расширение объема помощи направлено на предотвращение дальнейшего насилия.

- **Борьба с воздействием смертельно опасных наркотиков**, таких как фентанил, и ликвидация организаций наркоторговцев.

За последние три года служба шерифа изъяла 1,3 миллиона таблеток фентанила, предотвратив десятки тысяч случаев передозировки.

- **Финансирование тюрьмы в полном объеме** для содержания под стражей по решению суда тех, кто обвиняется в более опасных преступлениях.

Тюрьма обслуживает все полицейские службы округа Washington, но работает не на полную мощность из-за нехватки персонала и финансирования. Этот налоговый сбор поможет восстановить должность заместителя начальника тюрьмы и другие позиции и тем самым вернуться к полноценной и более эффективной работе тюрьмы.

- **Предотвращение преступлений** с помощью групп реагирования на психические расстройства, программ профессионального обучения, трудоустройства и лечения зависимостей, чтобы не допустить возврата молодежи и взрослых в систему правосудия.

Специально обученные заместители шерифа и специалисты по психическому здоровью помогают людям с кризисом психического здоровья получить необходимую поддержку, повышая безопасность общества и часто предотвращая вовлечение в систему правосудия.

Как эта замена повлияет на налоги для домовладельцев?

Заменяющий налоговый сбор установит фиксированную ставку в размере 66 центов с \$1000 оценочной стоимости, то есть увеличение составит 19 центов. В 2026 году типичные домовладельцы с оценочной (не рыночной) стоимостью \$348 600 будут платить примерно на \$230 долларов в год или на \$6 в месяц больше.

Зачем повышать налоговую ставку?

С тех пор как избиратели в последний раз одобрили налоговый сбор, финансирование от штата сократилось, а расходы выросли. При действующей ставке невозможно поддерживать прежний уровень обслуживания. Замена

помогает поддерживать общественную безопасность и идти в ногу с инфляцией.

Что произойдет, если заменяющий налоговый сбор не будет одобрен?

Истекающий налоговый сбор финансирует 18% расходов системы общественной безопасности округа. Хотя обеспечение общественной безопасности останется приоритетом, в 2026 году, скорее всего, начнутся сокращения, затрагивающие судебное преследование, правоохранительные органы, надзор, исправительные учреждения и борьбу с домашним насилием.

Нужна дополнительная информация?

Посетите интернет-сайт округа Washington по адресу wcor.us/PublicSafetylevy

(Источник этой информации: Alex Bernett, окружной юрисконсульт)

